



## JOURNALS

**No. 236**

Friday, October 20, 2023

10:00 a.m.

## JOURNAUX

**N<sup>o</sup> 236**

Le vendredi 20 octobre 2023

10 heures

### PRAYER

#### GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs of Bill C-38, An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements).

Ms. Bibeau (Minister of National Revenue) for Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by Ms. Sudds (Minister of Families, Children and Social Development), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

Debate arose thereon.

#### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

#### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

#### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

##### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. McLeod (Northwest Territories), one concerning holidays and observances (No. 441-01785);
- by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning transportation (No. 441-01786);

### PRIÈRE

#### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord du projet de loi C-38, Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription).

M<sup>me</sup> Bibeau (ministre du Revenu national), au nom de M<sup>me</sup> Hajdu (ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par M<sup>me</sup> Sudds (ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

Il s'élève un débat.

#### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

#### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

#### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

##### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. McLeod (Territoires du Nord-Ouest), une au sujet des congés et commémorations (n<sup>o</sup> 441-01785);
- par M<sup>me</sup> May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet du transport (n<sup>o</sup> 441-01786);

- by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), one concerning citizenship and immigration (No. 441-01787) and one concerning justice (No. 441-01788);
- by Ms. Barron (Nanaimo—Ladysmith), one concerning health (No. 441-01789);
- by Mr. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa), one concerning justice (No. 441-01790);
- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning the environment (No. 441-01791);
- by Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville), one concerning justice (No. 441-01792) and one concerning civil and human rights (No. 441-01793).

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by Ms. Sudds (Minister of Families, Children and Social Development), – That Bill C-38, An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

The debate continued.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Ms. Sgro (Humber River—Black Creek), seconded by Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands), – That Bill C-284, An Act to establish a national strategy for eye care, be now read a third time and do pass.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 98(4), the recorded division was deferred until Wednesday, October 25, 2023, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE ACTING CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Acting Clerk of the House were laid before the House as follows:

- by Ms. Bibeau (Minister of National Revenue) – Service Fees Report of the Canada Revenue Agency for 2022 to 2023, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 20. – Sessional Paper No. 8560-441-1153-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)
- by Ms. Gould (Leader of the Government in the House of Commons) – Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

- par M. Kmiec (Calgary Shepard), une au sujet de la citoyenneté et de l'immigration (n° 441-01787) et une au sujet de la justice (n° 441-01788);
- par M<sup>me</sup> Barron (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet de la santé (n° 441-01789);
- par M. Mazier (Dauphin—Swan River—Neepawa), une au sujet de la justice (n° 441-01790);
- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de l'environnement (n° 441-01791);
- par M<sup>me</sup> Wagantall (Yorkton—Melville), une au sujet de la justice (n° 441-01792) et une au sujet des droits de la personne (n° 441-01793).

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M<sup>me</sup> Hajdu (ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par M<sup>me</sup> Sudds (ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social), – Que le projet de loi C-38, Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

Le débat se poursuit.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M<sup>me</sup> Sgro (Humber River—Black Creek), appuyée par M. Gerretsen (Kingston et les Îles), – Que le projet de loi C-284, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur les soins oculaires, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 98(4) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 25 octobre 2023, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER INTÉRIMAIRE DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier intérimaire de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

- par M<sup>me</sup> Bibeau (ministre du Revenu national) – Rapport relatif aux frais de service de l'Agence du revenu du Canada pour 2022 à 2023, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 20. – Document parlementaire n° 8560-441-1153-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)
- par M<sup>me</sup> Gould (leader du gouvernement à la Chambre des communes) – Décrets approuvant certaines nominations faites par le gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :

- P.C. 2023-972, P.C. 2023-980, P.C. 2023-981 and P.C. 2023-998. — Sessional Paper No. 8540-441-3-16. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)
- P.C. 2023-933, P.C. 2023-934, P.C. 2023-935, P.C. 2023-936, P.C. 2023-937, P.C. 2023-938, P.C. 2023-939, P.C. 2023-940, P.C. 2023-941 and P.C. 2023-942. — Sessional Paper No. 8540-441-14-12. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)
- P.C. 2023-928, P.C. 2023-929, P.C. 2023-930 and P.C. 2023-931. — Sessional Paper No. 8540-441-7-10. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)
- P.C. 2023-966, P.C. 2023-967, P.C. 2023-968, P.C. 2023-969, P.C. 2023-970, P.C. 2023-971, P.C. 2023-973, P.C. 2023-976, P.C. 2023-977 and P.C. 2023-978. — Sessional Paper No. 8540-441-9-16. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Finance*)
- P.C. 2023-903 and P.C. 2023-904. — Sessional Paper No. 8540-441-4-18. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)
- P.C. 2023-979. — Sessional Paper No. 8540-441-18-08. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Health*)
- P.C. 2023-923, P.C. 2023-924, P.C. 2023-925, P.C. 2023-926, P.C. 2023-943, P.C. 2023-944 and P.C. 2023-975. — Sessional Paper No. 8540-441-16-17. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)
- P.C. 2023-920, P.C. 2023-921 and P.C. 2023-922. — Sessional Paper No. 8540-441-1-13. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)
- P.C. 2023-927, P.C. 2023-964 and P.C. 2023-965. — Sessional Paper No. 8540-441-22-13. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)
- P.C. 2023-963. — Sessional Paper No. 8540-441-28-13. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on International Trade*)
- P.C. 2023-983, P.C. 2023-984, P.C. 2023-985, P.C. 2023-986, P.C. 2023-987, P.C. 2023-988, P.C. 2023-989, P.C. 2023-990, P.C. 2023-991, P.C. 2023-992, P.C. 2023-993, P.C. 2023-994, P.C. 2023-995, P.C. 2023-996 and P.C. 2023-997. — Sessional Paper No. 8540-441-13-16. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)
- P.C. 2023-962 and P.C. 2023-974. — Sessional Paper No. 8540-441-17-10. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on National Defence*)
- C.P. 2023-972, C.P. 2023-980, C.P. 2023-981 et C.P. 2023-998. — Document parlementaire n° 8540-441-3-16. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien*)
- C.P. 2023-933, C.P. 2023-934, C.P. 2023-935, C.P. 2023-936, C.P. 2023-937, C.P. 2023-938, C.P. 2023-939, C.P. 2023-940, C.P. 2023-941 et C.P. 2023-942. — Document parlementaire n° 8540-441-14-12. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)
- C.P. 2023-928, C.P. 2023-929, C.P. 2023-930 et C.P. 2023-931. — Document parlementaire n° 8540-441-7-10. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)
- C.P. 2023-966, C.P. 2023-967, C.P. 2023-968, C.P. 2023-969, C.P. 2023-970, C.P. 2023-971, C.P. 2023-973, C.P. 2023-976, C.P. 2023-977 et C.P. 2023-978. — Document parlementaire n° 8540-441-9-16. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des finances*)
- C.P. 2023-903 et C.P. 2023-904. — Document parlementaire n° 8540-441-4-18. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)
- C.P. 2023-979. — Document parlementaire n° 8540-441-18-08. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la santé*)
- C.P. 2023-923, C.P. 2023-924, C.P. 2023-925, C.P. 2023-926, C.P. 2023-943, C.P. 2023-944 et C.P. 2023-975. — Document parlementaire n° 8540-441-16-17. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)
- C.P. 2023-920, C.P. 2023-921 et C.P. 2023-922. — Document parlementaire n° 8540-441-1-13. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)
- C.P. 2023-927, C.P. 2023-964 et C.P. 2023-965. — Document parlementaire n° 8540-441-22-13. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)
- C.P. 2023-963. — Document parlementaire n° 8540-441-28-13. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du commerce international*)
- C.P. 2023-983, C.P. 2023-984, C.P. 2023-985, C.P. 2023-986, C.P. 2023-987, C.P. 2023-988, C.P. 2023-989, C.P. 2023-990, C.P. 2023-991, C.P. 2023-992, C.P. 2023-993, C.P. 2023-994, C.P. 2023-995, C.P. 2023-996 et C.P. 2023-997. — Document parlementaire n° 8540-441-13-16. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)
- C.P. 2023-962 et C.P. 2023-974. — Document parlementaire n° 8540-441-17-10. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la défense nationale*)

— P.C. 2023-952 and P.C. 2023-953. — Sessional Paper No. 8540-441-29-12. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— P.C. 2023-932. — Sessional Paper No. 8540-441-30-16. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— P.C. 2023-945, P.C. 2023-946, P.C. 2023-947, P.C. 2023-948, P.C. 2023-949, P.C. 2023-950 and P.C. 2023-951. — Sessional Paper No. 8540-441-24-15. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

## ADJOURNMENT

At 2:16 p.m., the Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— C.P. 2023-952 et C.P. 2023-953. — Document parlementaire n° 8540-441-29-12. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources naturelles*)

— C.P. 2023-932. — Document parlementaire n° 8540-441-30-16. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— C.P. 2023-945, C.P. 2023-946, C.P. 2023-947, C.P. 2023-948, C.P. 2023-949, C.P. 2023-950 et C.P. 2023-951. — Document parlementaire n° 8540-441-24-15. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

## AJOURNEMENT

À 14 h 16, le Président ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.